

Robert Alexander O'Kane Aviateur néo-zélandais, enterré au cimetière de Poullan

Au cimetière de Poullan, se trouve une tombe de guerre du Commonwealth qui est la sépulture d'un soldat néo-zélandais : Robert Alexander O'Kane, dont le bombardier fut abattu le 7 juin 1944 ; son corps fut retrouvé à Kérandraon le 18 juin 1944.

Ce bombardier, de type Liberator GR.V, code BZ 778 de l'Escadron n° 53 de la Royal Air Force, appartenait au Coastal Command et participait à une patrouille anti sous marine dans le secteur ouest de la Manche. Commandé par le « squadron leader » Crawford, il a décollé le 6 juin 1944 à 23 heures 57 de l'aérodrome de St-Éval en Cornouaille, et a disparu durant une patrouille maritime le 7 juin 1944.

Le Liberator BZ 778, l'un des trois avions abattus durant la nuit par des sous-marins, est la victime possible du sousmarin allemand U-256 (basé à Brest), qui revendique en avoir abattu au moins un alors qu'il était en patrouille. Le seul corps rendu par la mer est celui de l'adjudant (warrant officer) Robert Alexander O'Kane. Trouvé à la crique de Kérandraon, le matin du 18 juin 1944, il est déposé dans une grange du village. Il a été veillé par les habitants sur place, sous contrôle de soldats allemands du poste de garde de Kerbasquin.

Après la réalisation du cercueil par Corentin Clauquin, menuisier au bourg, il a été conduit sur Poullan à bord d'un char à banc par Guillaume Gourlaouen. Ses obsèques furent célébrées à l'église paroissiale dans la plus stricte intimité. M. Alain Tanguy, Maire, avait en effet invité la population à ne pas s'y associer, par peur de représailles, vu l'énerverment des troupes allemandes suite au débarquement des alliés en Normandie.

Il est inhumé dans le cimetière de Poullan sur Mer, tandis que ses neuf camarades, disparus en mer et non retrouvés, sont commémorés au Mémorial de Runnymede (Surrey, Royaume-Uni). En effet, au cours de la Seconde Guerre mondiale, plus de 116 000 hommes et femmes des forces aériennes du Commonwealth britannique sont morts au champ d'honneur. Presque un tiers des morts n'a pas de

Robert Alexander O'Kane A New Zealand airman buried in the graveyard of Poullan

In the graveyard at Poullan is a Commonwealth War Grave which is the final resting place of a New Zealand combatant: Robert Alexander O'Kane whose bomber was shot down on the 7th June 1944; his corpse was found at Kérandraon on the 18th June 1944.

This bomber, a Liberator GR.V type, code BZ 778 of the Royal Air Force Coastal Command Squadron number 53 was taking part in an anti U-Boats patrol in the west Channel sector. Commanded by Sqn Ldr G Crawford it took off on the 6th of June at 11:57pm from St-Eval aerodrome in Cornwall and disappeared in the course of its maritime patrol on the 7th of June 1944.

The Liberator BZ 778, one of the three aircraft shot down that night by U-Boats, was possibly victim of the U-256 submarine (based in Brest) which claimed to have shot down at least one while it was on patrol. Only the body of Warrant Officer O'Kane was recovered. Found in the cove of Kérandraon, in the morning of the 18th June 1944, it was placed in a barn in the hamlet. The local people kept vigil over it, under the control of German soldiers from the Kerbasquin guard house.

After the coffin was made by Corentin Clauquin, a village joiner, the body was sent to Poullan on a horse-drawn carriage driven by Guillaume Gourlaouen. The funeral took place in the parish church in the strictest privacy. Mr Alain Tanguy, the mayor, had in fact asked the population to stay away, for fear of retaliatory measures, in light of the edginess of the German troops due to the Allied Normandy landings.

He was buried in the graveyard at Poullan-sur-Mer, whilst his 9 brothers in arms, lost at sea and never found are commemorated on the Runnymede Memorial (Surrey, England). In fact, during World War II, more than 116,000 men and women of the British Commonwealth Air Force were killed in action. Roughly one third of them have no known grave. In total, 20,450 are commemorated on the Runnymede Memorial, which

sépulture connue. De ce total, 20 450 sont commémorés par nom au Mémorial de Runnymede situé à Englefield Green, près d'Egham, à trente-deux kilomètres à l'ouest de Londres.

Robert Alexander O'Kane, matricule NZ411577, est né à Benhar (Localité de la province d'Otago en Nouvelle-Zélande) le 7 Juin 1921. Il est le fils de Francis et Esther O'Kane (née Fair), de Te Kuiti. Il étudie au lycée de Te Kuiti, puis devient mécanicien chez Pomeroy's Limited, à Hamilton.

Après avoir servi dans l'armée de l'air néo-zélandaise en 1941, il embarque pour le Canada le 28 décembre 1941 où il suit un entraînement au sein de la Royal Canadian Air Force. Puis attaché à la RAF, il embarque pour le Royaume Uni le 26 janvier 1943. Au cours de la 33ème opération à laquelle il participe comme opérateur-radio et mitrailleur à bord de cet appareil de patrouille maritime, il meurt au combat le 7 juin 1944, le jour de ses 23 ans.

Le Liberator BZ 778 comportait 10 membres d'équipage :

- George Crawford, pilote, britannique, 29 ans ;
- Douglas Gordon Biggs, copilote, Canadien, 23 ans ;
- Robert John Martin, navigateur, britannique, 29 ans ;
- John Geoffrey Smith, navigateur ; - Kenneth Vaughan Jones, britannique ; - Harry Ashley Corns, britannique ; - Bruce George Barton, néo-zélandais, 21 ans ; - Robert Alexander O'Kane, néo-zélandais, 23 ans ; - Ronald Stoten, radio-mitrailleur, 22 ans ; - Herbert Richardson, mécanicien, britannique, 26 ans

Corentin Claquin, enfant à l'époque, se souvient et témoigne...

«Juin 1944 ou peut-être juillet. Un soldat va bientôt être inhumé dans le cimetière de Poullan sur Mer. Un soldat d'origine étrangère. Un jeune soldat d'origine Néo-zélandaise. Son nom : R.A. O_Kane. »

«Derrière les rideaux de la salle à manger, un jeune garçon, plus curieux qu'obéissant, observe attentivement la mise en bière. Son père et son grand-père s'affairent autour du cercueil qu'ils ont achevé dans le courant de l'après-midi.»

«Tous les ans, en novembre, de nombreuses années durant, ce jeune garçon a accompagné son grand-père sur la tombe de ce jeune soldat mort pour la paix, loin de sa patrie à peine concernée par cette guerre. Un geste dérisoire pour honorer son sacrifice. »

«Près de 70 ans plus tard, le jeune garçon devenu retraité, a fait plusieurs séjours en Nouvelle-Zélande et s'est souvenu de ce soldat. Une amie Néo-zélandaise s'est donnée bien du mal pour retrouver sa trace. Sur le Monument aux Morts de son

is located in Englefield Green, near Egham, 32 kilometres west of London.

Robert Alexander O'Kane, regimental number NZ411577, was born at Benhar (a village in the Otago region in New Zealand) on the 7th June 1921. He was the son of Francis and Esther O'Kane (née Fair) from Te Kuiti. He studied at Te Kuiti high school, then became a mechanic at Pomeroy's Ltd in Hamilton.

After having served in the New Zealand Air Force in 1941, he embarked for Canada on the 28th of December 1941 where he trained in the Royal Canadian Air Force. Then, transferred to the RAF, he went to the United Kingdom on the 26th of January 1943. In the course of his 33rd mission as a radio operator and machine gunner he died in action, the very same day of his 23rd birthday.

The Liberator BZ 778 had 10 crew members:

- George Crawford, pilot, British, 29 ;
- Douglas Gordon Biggs, co-pilot, Canadian, 23 ;
- Robert John Martin, navigator, British, 29 ;
- John Geoffrey Smith, navigator ; - Kenneth Vaughan Jones, British ; - Harry Ashley Corns, British ; - Bruce George Barton, New Zealander, 21 ; - Robert Alexander O'Kane, New Zealander, 23 ; - Ronald Stoten, radio and machine gunner, 22 ; - Herbert Richardson, mechanic, British,

26.

Translated from French by Corentin Claquin

Corentin Claquin, a child at the time, remembers and attests...

«June 1944 or maybe July. A soldier is about to be buried in the cemetery of Poullan-sur-mer. A soldier of foreign origin. A young New Zealand soldier. His name: R.A. O'Kane.

«Behind the curtains of the dining room, a young boy, more curious than obedient, is carefully watching the body being put in the coffin. His father and grandfather are bustling about the coffin which they had finished in the afternoon.

«In November every year, for many years, this young boy went with his grandfather to the grave of this young soldier who died for Peace, far from his native country not even threatened by this war. A trivial act to honour his sacrifice.

«Close to 70 years later, the young boy, now retired, has made several trips to New Zealand and remembers this soldier. A New Zealand friend diligently tried to pick up his trail again. The War Memorial of his village - Te Kuiti - lists his name. So

village - Te Kuiti - on peut lire son nom. Sa mémoire est ainsi honorée dans son pays et à son antipode. »

Corentin Claquin

Sources : Article rédigé par Jean Kérivel, d'après les documents, recherches et témoignages transmis par Frédéric Hénoff, Corentin Claquin et Jean Le Gall, ancien Maire de Poullan.

Source des Informations : Livre "For Your Tomorrow". Un compte rendu des Néo-Zélandais décédés durant leur engagement dans la Royal New Zealand Air Force ou les forces aériennes Alliées depuis 1915 (Volume deux: Destins 1943-1998).

« J'ai reçu de la famille Barton une photographie de leur oncle Bruce Barton (le deuxième néo-zélandais de l'équipage avec O'Kane) dont le corps n'a jamais été rendu par la mer. »

« Sur cette photographie Bruce Barton est l'homme accroupi au premier plan. Les noms des autres personnes sont inconnus. La photographie a été faite à bord du H.M.T.S. (Her Majesties Troop Ship) «Empress Of Canada» début janvier 1942, bateau sur lequel se trouve aussi Robert O'Kane. Avant d'embarquer sur un bateau pour l'Angleterre, Barton et O'Kane suivent un entraînement au sein de la Canadian Air Force, l'armée de l'air Canadienne. » Frédéric Hénoff

Monument aux morts 39-45 de Te Kuiti et la liste sur laquelle figure le nom de R. A. O'Kane.

Publication : Mairie de Poullan-Sur-Mer - Crédit photographique : Mairie-Associations-Le Télégramme - Tirage : 750 exemplaires - Conception et impression : 3i concept - 02.98.59.58.09 Photo Jean Kérivel

his memory is honoured in his country and in its antipode."

Corentin Claquin

Sources : Jean Kérivel wrote this article from documents, research and personal history forwarded by Frédéric Hénoff, Corentin Claquin and Jean le Gall ex-mayor of Poullan.

Sources of informations : the book "For Your Tomorrow". A Record of New Zealanders Who Have Died While Serving with the RNZF and Allied Air Services since 1915. (Volume Two: Fates 1943-1998)

"(Picture of Bruce Barton) I received from the Barton family a picture of their uncle Bruce Barton (the second New Zealander of the aircrew with O' Kane) of which the body was never returned by the sea.

"On this picture, Bruce Barton is the man kneeling in the foreground.

Picture was made aboard H.M.T.S. Empress of Canada at the beginning of January 1942, boat on which is also Robert O'Kane. Before boarding on the boat for England, Barton and O'Kane follow a training course within the Royal Canadian Air Force." Frédéric Hénoff

39-45 War Memorial in Te Kuiti and the list on which the name of R.A. O'Kane appears. (photos Corentin Claquin)